

**Zeitschrift:** Animato  
**Herausgeber:** Verband Musikschulen Schweiz  
**Band:** 20 (1996)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Viersprachige Schweiz : die Musikschulen in Graubünden = La Svizra da quatter linguatgs : Scolas da musica el Grischun = La Svizzera dalle quattro lingue : le scuole di musica nei Grigioni = La Suisse aux quatre langues : les écoles de musique aux Grisons

**Autor:** Steier, Claudio / Sobiela-Caanitz, Guiu  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-958636>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Viersprachige Schweiz

Die Musikschulen in Graubünden

Graubünden ist flächenmässig der grösste Kanton der Schweiz, mit «150 Tälern» und 15 Musikschulen (die «weissen Flecken»), wo es zur Zeit noch keine anerkannte Musikschule gibt, sind auf der Graphik ersichtlich: ein topographisch schwieriges Gelände für Musiklehrkräfte ohne Auto. Die kulturelle Vielfalt Graubündens zeigt sich unter anderem in der offiziellen Dreisprachigkeit (Rätoromanisch, Italienisch und Deutsch). Einige Musikschulen werden zweisprachig geführt.

In den siebziger Jahren wurde der Verband Sing- und Musikschulen Graubünden VSMG ins Leben gerufen, und zwar zunächst um finanzielle Unterstützung vom Kanton zu erhalten. Mit der mehrmaligen Erhöhung des «freiwilligen Kantonsbeitrages» aus einem Fonds – anfänglich etwa 50000 Franken, zur Zeit 900000 Franken – ging eine quantitative und bald auch eine qualitative Entwicklung der Sing- und Musikschulen einher.

Heute stehen wir vor der gesetzlichen Verankerung der ausserschulischen Musikausbildung in Graubünden. Als Ausbildungsstätten anerkannt sind die dem VSMG angehörenden Sing- und Musikschulen, die ja auch dem Verband Musikschulen Schweiz VMS angeschlossen sind. Über 7000 Kinder, Jugendliche und Erwachsene werden in mehr als 150 Gemeinden unterrichtet. Der grösste Teil der Musikschulen hat regionalen Charakter. Die Musiklehrkräfte sind deshalb oft mit organisatorischen Schwierigkeiten konfrontiert. Nicht selten ist ein Privatauto unabdingbar, um ein einigermaßen vernünftiges Pensum bewältigen zu können. Die Topographie Graubündens lässt sich jedoch nicht ändern, ebenso wenig die dünne Bevölkerungsdichte in den Bergregionen. So müssen die betreffenden Musikschulen Flexibilität und Phantasie beweisen, um einen qualitativ hochstehenden Musikunterricht gewährleisten zu können.

Viele Musiklehrerinnen und Musiklehrer leisten unter diesen nicht eben idealen Arbeitsverhältnissen seit Jahren mit grossem Idealismus Erstaunliches. Idealismus wird auch in Zukunft nötig sein, wenn nach einer gesetzlichen Verankerung der ausserschulischen Musikausbildung bessere Löhne bezahlt werden können. Die erschwerten Arbeitsbedingungen in den Bergregionen sind aber nicht allein durch Geld wettzumachen. Oft fehlt es den Musikschulen auch an ausgebildeten Lehrkräften. Als Randkanton besitzt Graubünden weder Universität noch Konservatorium, und lange Reisezeiten zu den Musikzentren lassen auch berufsbegleitende Ausbildungen kaum zu; die Folge ist einen Mangel an diplomierten Lehrkräften. Viele Bündner Musikerinnen und Musiker entfalten ihre Unter-

richtätigkeit (auch) im Unterland. Wenige finden in Graubünden eine Existenzgrundlage, nur vereinzelte an den Musikschulen.

Es muss sich bei uns einiges ändern, damit im Fach Musik von einer professionellen Ausbildung gesprochen werden kann, wie dies bei den wichtigsten Schulfächern der Fall ist. So müssen Rahmenbedingungen geschaffen werden, die die Ausübung des Berufes «Musiklehrer/in» hier erst ermöglichen. Vor allem aber muss eine Mehrheit der Bevölkerung das Bedürfnis haben, Musik nicht nur als Freizeitbeschäftigung, sondern als einen wichtigen Bestandteil der Allgemeinbildung anzuerkennen und dementsprechend zu fördern. Claudio Steier, VSMG Graubünden

La Svizzera da quatter linguatgs

Scolas da musica el Grischun

Il Grischun è pertugant la surfatscha il pi grond chantun da la Svizra cun «150 vals» e 15 scolas da musica (sin la grafica pudais vos vesair, tge parts dal Grischun che han anc naginas scolas da musica renconuschidas). Per scolars da musica senza auto munta il Grischun topograficamain ina «greva champagna». La multifariadad culturala è sa mussada tranter auter er en sia trilinguad uffiziala (retorumantsch, talian e tudestg). Varsaquantas scolas da musica ageschan en dus linguatgs.

Ilis onns 70 è vegni fundà l'Associazion grischuna da las scolas da chant e musica AGCM. L'emprim intent era da survegnir sustegn finanziel dal chantun. La quantiad e pli tard er la qua-

lità da las scolas da chant e musica èn s'augmentadas cun azzar repetidamain la contribuiziun chantunala (oriundamain ca. 50000 fr, momentan 900000 fr).

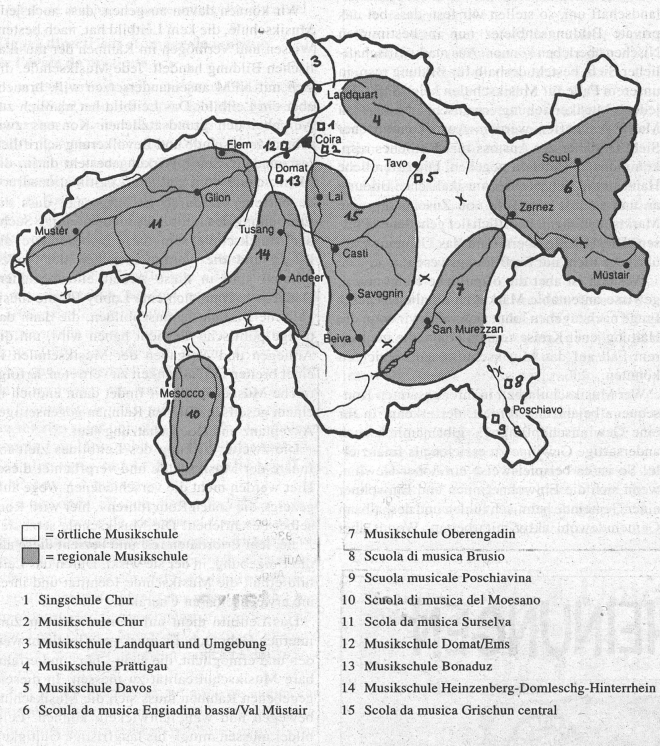
Il proxim temp avess la scolaziun musicala ordaifer la scola da vegnir francada legalmain. Las scolas che appartegan a la AGCM vegnisan alura renconuschidas sco lieus da scolaziun. Tant dapli, che talas appartegan gia a l'Associazion svizra da las scolas da musica ASSM. Passa 7000 uffants, giuvenils e creschids vegnan instruids en passa 150 vischnancas. La gronda part da las scolas han caracter regional. Savens vegn il scolar da musica confruntà cun difficultads organisatoricas (uraris, transports). In auto privat è bunamain premissa per savair adempir in pensum raschnuavel, perquai che la topografia dal Grischun na sa lascha betg midar, medemamain la spespezza da la populaziun en nossas regiuns muntagnardas. Tant dapli prenda questa situaziun flexibilitad e fantasia dals scolars da musica per prestar in'istruzziun qualitativa.

Blers scolars da musica (educators da musica) prestan gia durant blers onns gronda lavur. Bler idealissem è il «motor» per quest engaschament. Er sche la situaziun legala per la scolaziun musicala ordaifer la scola vess da pussibilitat per l'avegnir ina megra salarizaziun dals scolars da musica, è quest idealissem necessari. Però be il «dancer» na pò betg schliar la problematica da las nossas cundiziuns da lavur pauc idealas en las regiuns muntagnardas. Savens mancan a nus scolars da musica qualifitgads. Il Grischun sco chantun a l'ur da la Svizra na posseda betg in'università u in conservatori. Quai ha ina pauc buna influenza sin il dumber da scolars da musica diplomads. Las grondas distanzas als centers da musica na lubeschan strusch da persolver ina scolaziun complementara a la professiun. Bainblers musicists grischuns instrueschan a la Bassa. Paucs chattan ina basa d'existenza en il Grischun, anc pli paucs en las nossas scolas da musica.

Bain bler sto sa midar el Grischun per pudair discurrer d'ina scolaziun musicala «professionala» (sco quai ch'igl è il cass tar ils roms principals da scola). Cundiziuns da basa ston vegnir stgaffidas per pussibilitar la professiun da «scolar/a da musica». I dovrà perquai in basegn da la pluralità d'acceptar e promover la scolaziun musicala sco ina scolaziun «cumplaina» e betg mo per passatemp. La scolaziun ed istruzziun musicala sto devenir ina part essenziala da la scolaziun generala.

Claudio Steier, president ACMG

Örtliche und regionale Musikschulen



La Svizzera dalle quattro lingue

Le scuole di musica nei Grigioni

Il cantone dei Grigioni, il più esteso della Svizzera, conta innumerevoli valli e quindici scuole di musica. Sul grafico accluso si può vedere quali valli non dispongono ancora di scuole di musica rinconosciute. Per chi insegna la musica senza disporre di una macchina privata, risulta difficile lavorare in quella zona di montagna. La varietà culturale si manifesta tra l'altro attraverso la trilinguad ufficiale (italiano, romancio e tedesco); certe scuole di musica sono bilingui.

Negli anni settanta fu fondata l'Associazione grigionese delle scuole di canton e di musica AGCM. Si mirava anzitutto a ricevere sussidi cantonali; questi, di 50000 franchi dall'inizio, furono poi volte aumentati fino a raggiungere l'importo attuale di 900000 franchi, il che ha permesso di istituire nuove scuole di canto e di musica e poi anche di migliorare la qualità del loro insegnamento.

Ora andrebbe assicurata l'istruzione musicale parascolastica attraverso una legge che riconoscesse quali centri di addestramento le scuole di canto e di musica aderenti all'AGCM, tanto più che appartengono già all'Associazione svizzera delle scuole di musica ASSM. Oltre 7000 fanciulli, adolescenti e adulti vengono istruiti in più di 150 comuni. Quasi tutte le scuole hanno un carattere regionale. L'insegnante di musica si trova spesso di fronte a difficoltà pratiche, specie in quanto agli orari e ai trasporti. Quasi sempre gli occorre una macchina privata per dare un numero ragionevole di lezioni: non si può cambiare né la topografia dei Grigioni né la scarsa densità della popolazione delle nostre montagne.

I docenti devono quindi dimostrare versatilità e immaginazione per impartire un insegnamento di alto livello.

Molti di loro, mossi da un profondo idealismo, compiono un notevole lavoro sin da tanti anni. Non potrebbero fare a meno di quell'idealismo anche se lo stato giuridico dell'addestramento musicale parascolastico consentisse di retribuirli meglio. Non ci vogliono soltanto quattrini per risolvere le difficoltà delle nostre condizioni lavorative in montagna. Ci mancano spesso insegnati di musica che dispongano della qualità idonea. Il nostro cantone periferico non possiede né università né conservatorio, e dista assai dai centri musicali, il che generalmente impedisce ai docenti di completare la propria formazione: scarseggiano quindi i professori di musica diplomati. Molti musicisti grigionesi insegnano in altri cantoni. Pochi invece trovano mezzi di sussistenza nei Grigioni, anch'ora meno nelle nostre scuole di musica.

Va cambiato moltissimo da noi perché si possa parlare di un'addestramento musicale impartito con professionalità, al pari delle principali discipline scolastiche. Ci vogliono condizioni basilari prima che nasca la professione di docente di musica. Bisogna che la maggioranza della popolazione senta il bisogno di riconoscere e promuovere la formazione musicale al pari degli altri tipi di studi e non solo da mero passatempo. L'addestramento e l'insegnamento musicali devono diventare una parte essenziale della formazione generale.

Claudio Steier, presidente dell'AGCM (trad.: Guiu Sobietla-Caanitz)

La Suisse aux quatre langues

Les écoles de musique aux Grisons

Le canton des Grisons, le plus grand de Suisse en superficie, compte d'innombrables vallées et 15 écoles de musique (sur le graphique, les parties blanches indiquent les territoires où il n'y a pas encore d'école de musique reconnue). Les conditions topographiques rendent le travail difficile pour les professeurs de musique n'ayant pas de voiture. La diversité culturelle des Grisons se manifeste entre autres à travers les trois langues officielles (romanche, italien et allemand). Quelques écoles de musique fonctionnent dans deux langues.

L'Association des Ecoles de Chant et de Musique des Grisons ACMG fut fondée durant les années septante, initialement dans le but d'obtenir un soutien financier du canton. Les augmentations successives des subventions cantonales, qui sont passées de 500000 francs à 900000 francs aujourd'hui, ont permis dans un premier temps un développement quantitatif puis une amélioration qualitative de l'enseignement des écoles de musique et de chant.

L'éducation musicale parascolaire aux Grisons va désormais être ancrée dans une loi qui reconnaît comme institution de formation les écoles de musique et de chant du VSMG, celles-ci étant également membres de l'ASEM. Plus de 7000 enfants, jeunes et adultes suivent un enseignement dans quelque 150 communes. La majeure partie des écoles de musique ont une structure régionale, raison pour laquelle les enseignants se trouvent fréquemment confrontés à des problèmes d'organisation: une voiture privée s'avère souvent indispensable pour pouvoir assurer un pensum plus ou moins convenable. La topographie des Grisons et la faible densité de population dans les régions montagneuses ne peuvent

être modifiées. Les écoles de musique concernées doivent donc rivaliser d'imagination pour pouvoir assurer un enseignement de haute qualité.

Grâce à une bonne dose d'idealisme, bien des enseignants parviennent malgré ces conditions de travail défavorables à réaliser des choses étonnantes. Ils devront encore faire preuve d'idealisme à l'avenir, même si la législation sur l'éducation musicale parascolaire peut améliorer leurs salaires. L'argent ne résoudra pas à lui seul le problème des conditions de travail défavorables. Les écoles de musique manquent souvent d'enseignants qualifiés. En tant que canton périphérique, les Grisons ne possèdent ni université, ni conservatoire, et il est pratiquement impossible aux enseignants de suivre une formation continue en raison de l'éloignement des centres musicaux; ceci entraîne une pénurie de professeurs de musique formés. De nombreux musiciens grisons enseignent également dans d'autres cantons. Rares sont ceux qui peuvent gagner leur vie aux Grisons, encore plus rares ceux qui le peuvent dans les écoles de musique.

Il faudra encore un certain nombre de changements avant que l'on puisse parler d'une formation musicale réalisée avec professionnalisme, comme c'est le cas pour les principales branches scolaires. Des conditions-cadre doivent être créées pour permettre d'exercer la profession d'enseignant de musique. A cette fin, il est nécessaire qu'une majorité de la population ressent le besoin de reconnaître la musique non seulement comme une activité de loisir, mais aussi comme un élément important de la culture générale qu'il faut soutenir.

Claudio Steier, président ACMG (AC)